


Март 2011 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок первая сессия

Рим, 11–15 апреля 2011 года

Меры по подготовке 37-й сессии Конференции ФАО (рекомендации для Конференции)

Резюме

В настоящем документе содержится предварительное расписание работы Конференции, а также список должностных лиц Конференции, в отношении которых требуется представить кандидатуры.

Совету предлагается:

- утвердить предварительное расписание работы 37-й сессии Конференции, изложенное в *Приложении А*;
- предложить кандидатуры следующих должностных лиц Конференции:
 - Председатель Комиссии I;
 - Председатель Комиссии II;
 - три заместителя Председателя Конференции;
 - семь выборных членов Генерального комитета;
 - девять членов Комитета по проверке полномочий; и
 - семь членов Комитета по резолюциям.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-н Стивен Дауд

руководитель Подотдела по вопросам Конференции, Совета и связям с правительствами

Тел.: +3906 5705 3459

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Введение

1. В соответствии с решением 36-й сессии Конференции (ноябрь 2009 года) 37-я сессия Конференции будет проходить в Риме с 25 июня по 2 июля 2011 года.
2. Настоящий документ дополняет меры по подготовке 37-й сессии Конференции ФАО (25 июня – 2 июля 2011 года), утвержденные Советом на его 140-й сессии (ноябрь-декабрь 2010 года), которые изложены в документе С 2011/12, включая предложение о том, чтобы темой общих прений на Конференции в рамках пункта 10 "Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства" стал вопрос о "Жизненно важной роли женщин в сельскохозяйственном и сельском развитии".

Предварительное расписание работы

3. Предварительное расписание работы Конференции (*Приложение А*) выносится на рассмотрение Совета для последующего представления на утверждение Конференции.

Должностные лица Конференции

4. Совет на своей 140-й сессии (ноябрь-декабрь 2010 года) пришел к консенсусу относительно назначения министра сельского хозяйства и развития сельских районов Эфиопии Его Превосходительства Теферры Дерембу в качестве Председателя Конференции и далее рекомендовал, чтобы Председателем Комиссии I был представитель страны, не входящей в Группу 77, а Председателем Комиссии II – представитель страны, входящей в Группу 77¹.
5. Совету на его 141-й сессии предлагается внести кандидатуры на следующие должности:
 - i) Председатель Комиссии I;
 - ii) Председатель Комиссии II;
 - iii) три заместителя Председателя Конференции;
 - iv) семь выборных членов Генерального комитета;
 - v) девять членов Комитета по проверке полномочий; и
 - vi) семь членов Комитета по резолюциям.

Неофициальное совещание с представителями неправительственных организаций

6. В соответствии со сложившейся на предыдущих сессиях практикой Конференции предлагается пригласить наблюдателей от неправительственных организаций принять участие в неофициальном заседании, которое состоится в субботу, 25 июня, с тем чтобы предоставить им возможность довести свои рекомендации и предложения относительно мероприятий и программ Организации до сведения Конференции.

¹ CL 140/REP п. 85.

Приложение А

Предварительное расписание 37-й сессии Конференции**Суббота, 25 июня 2011 года****Первая половина дня (09.30–12.30) – зал пленарных заседаний**

- Пункт 1** Выборы Председателя и заместителей Председателя
Пункт 2 Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий
Пункт 35 Разное
35.1 Лекция, посвященная памяти Макдугала

(Первое заседание Генерального комитета)

Вторая половина дня (14.30) – зал пленарных заседаний

- Пункт 3** Утверждение повестки дня и организация работы сессии
Пункт 4 Допуск наблюдателей
Пункт 5 Заявления о приеме в члены Организации
Пункт 6 Назначение Генерального директора
6.1 Выступления кандидатов на пост Генерального директора

Первая половина дня (09.30) – Филиппинский зал

[Неофициальное совещание с наблюдателями от неправительственных организаций]

Воскресенье, 26 июня 2011 года**Первая половина дня (10.30) – зал пленарных заседаний**

- Пункт 6** Назначение Генерального директора (продолжение)

Понедельник, 27 июня 2011 года

	Пленарная сессия	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
09.30–12.30	<p>Заявление Генерального директора</p> <p>Заявление Независимого председателя Совета</p> <p>Пункт 35: Разное</p> <p>35.2: Вручение премии им. Б.Р.Сена</p> <p>35.3: Вручение премии им. А.Х. Боэрмы</p> <p>35.4: Вручение премии им. Эдуарда Саума</p> <p>35.5: Медаль Маргариты Лисарраги</p> <p>Пункт 10: Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства</p>		<hr/> <p>10.30-12.30</p> <hr/> <p>Пункт 21: Доклад об осуществлении программы на 2008-2009 годы</p> <p>Пункт 22: Доклад об оценке программы на 2011 год</p> <p>Пункт 24: Доклад КОК-НВО, посвященный Плану неотложных действий по обновлению ФАО</p>
(14.30–17.30 или позднее, при необходимости)	<p>Пункт 10: Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)</p>	<p>Пункт 11: Глобальные вопросы политики и регулирования, вытекающие из следующих документов:</p> <p>11.1: Доклад о работе 31-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (26-30 апреля 2010 г.)</p> <p>11.2: Доклад о работе 26-й сессии Региональной конференции для Африки (3-7 мая 2010 г.)</p> <p>11.3: Доклад о работе 27-й сессии Региональной конференции для Европы (13-14 мая 2010 г.)</p> <p>11.4: Доклад о работе 30-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана (27 сентября-1 октября 2010 года)</p>	<p>Пункт 23: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы (проект резолюции об уровне бюджета)</p>

	Пленарная сессия	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
		<p>11.5: Доклад о работе 30-й сессии Региональной конференции для Ближнего Востока (4-8 декабря 2010 года)</p> <p>Пункт 13: Состояние дел в области земельных и водных ресурсов</p>	

Вторник, 28 июня 2011 года

	Пленарная сессия	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
09.30–12.30	<p>Пункт 10: Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)</p>	<p>Пункт 12: Глобальные вопросы политики и регулирования, вытекающие из следующих документов:</p> <p>12.1: Доклад о работе 68-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (14-16 июня 2010 года)</p> <p>12.2: Доклад о работе 22-й сессии Комитета сельскому хозяйству (16-19 июня 2010 года)</p> <p>12.3: Доклад о работе 20-й сессии Комитета по лесному хозяйству (4-8 октября 2010 года)</p> <p>12.4: Доклад о работе 36-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (11-14 и 16 октября 2010 года)</p> <p>12.5: Доклад о работе 29-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (31 января-4 февраля 2011 г.)</p> <p>Пункт 14: Декларация о ликвидации чумы крупного рогатого скота</p>	<p>Пункт 23: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы (проект резолюции об уровне бюджета) (продолжение)</p>

	Пленарная сессия	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
(14.30–17.30 или позднее, при необходимости)	Пункт 10: Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	<p>Пункт 15: Промежуточный доклад о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития</p> <p>Пункт 16: Ход осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</p> <p>Пункт 19: План реализации Глобальной стратегии по совершенствованию сельскохозяйственной статистики</p> <p>Пункт 20: Гендерный аудит ФАО 2010 года.</p> <p><i>(Комиссия I Редакционного комитета)</i></p>	<p>Пункт 23: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы (проект резолюции об уровне бюджета) (продолжение)</p> <p><i>(Комиссия II Редакционного комитета)</i></p>

Среда, 29 июня 2011 года

	Пленарная сессия	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
09.30–12.30	Пункт 10: Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	<p>Пункт 27: Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО</p> <p>27.1: Поправки к Общим положениям и правилам ВПП</p> <p>Пункт 17: Оценка итогов Международного года природных волокон – 2009 г.</p> <p>Пункт 18: Международный год лесов – 2011 г.</p>	Пункт 23: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы (проект резолюции об уровне бюджета) (продолжение)
(14.30–17.30 или позднее, при необходимости)	Пункт 10: Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	(Комиссия I Редакционного комитета)	<p>Пункт 23: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы (проект резолюции об уровне бюджета) (продолжение)</p> <p>Пункт 25: Доклад о работе Рабочей группы открытого состава по мерам, направленным на повышение эффективности руководящих органов, включая вопрос о представительстве</p> <p>Пункт 26: Многолетняя программа работы Совета</p> <p>(Комиссия II Редакционного комитета)</p>

Четверг, 30 июня 2010 года

	Пленарная сессия	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
09.30–12.30	[Посещение ФАО Папой Римским] (будет подтверждено дополнительно)		
(14.30–17.30 или позднее, при необходимости)	<p>Пункт 30: Проверенные счета за 2008-2009 годы (проект резолюции)</p> <p>Пункт 31: Шкала взносов на 2012-2013 годы (проект резолюции)</p> <p>Пункт 32: Платеж Европейского союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации</p> <p>Пункт 33: Прочие административные и финансовые вопросы</p> <p>Пункт 9: Назначение представителей Конференции ФАО в Пенсионном комитете персонала</p> <p>Пункт 35: Разное</p> <p style="padding-left: 20px;">35.6: Заявление представителя органов персонала ФАО</p> <p style="padding-left: 20px;">35.7: In Memoriam</p> <p>Пункт 34: Сроки и место проведения 38-й сессии Конференции</p>	Утверждение доклада (время будет сообщено позднее)	Утверждение доклада (время будет сообщено позднее)

Пятница, 1 июля 2011 года

Первая половина дня (09.30–12.30) – зал пленарных заседаний

Пункт 28 Поправки к уставным документам

Пункт 29 Прочие уставные и правовые вопросы

Утверждение доклада Комиссии II по пункту 23 (ПРБ на 2012-2013 гг.)

Вторая половина дня (14.30–17.30 или позднее, при необходимости) – зал пленарных заседаний

Пункт 8 Выборы членов Совета

Пункт 7 Назначение Независимого председателя Совета

Суббота, 2 июля 2011 года

Первая половина дня

(Подготовка доклада для представления на пленарном заседании)

Вторая половина дня (14.30–17.30 или позднее, при необходимости) – зал пленарных заседаний

Утверждение доклада:

- Комиссии I
- Комиссии II
- Пленарной сессии